

Неснова Тамара Александровна

**РАБОТА С ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИМИ И ХУДОЖЕСТВЕННЫМИ КОНЦЕПТАМИ НА УРОКЕ ЛИТЕРАТУРЫ КАК СРЕДСТВО ДУХОВНО-НРАВСТВЕННОГО ВОСПИТАНИЯ ЛИЧНОСТИ**

В статье рассматривается вопрос воспитательного потенциала работы с художественными концептами на уроках литературы в старших классах профильной школы на примере концепта "истина". Практика учебной деятельности показывает, что обращение к художественным концептам способствует развитию нравственности школьников, приобщает их к вечным ценностям, воспитывает чувство национальной идентичности, патриотизм.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2016/3-2/63.html](http://www.gramota.net/materials/2/2016/3-2/63.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2016. № 3(57): в 2-х ч. Ч. 2. С. 205-208. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2016/3-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2016/3-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

УДК 372.8

В статье рассматривается вопрос воспитательного потенциала работы с художественными концептами на уроках литературы в старших классах профильной школы на примере концепта «истина». Практика учебной деятельности показывает, что обращение к художественным концептам способствует развитию нравственности школьников, приближает их к вечным ценностям, воспитывает чувство национальной идентичности, патриотизм.

*Ключевые слова и фразы:* концепт; лингвоконцептологический подход; концептный анализ; истина; смысл жизни.

**Неснова Тамара Александровна**

Санкт-Петербургская академия постдипломного педагогического образования  
tamara.nesnova@yandex.ru

### РАБОТА С ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИМИ И ХУДОЖЕСТВЕННЫМИ КОНЦЕПТАМИ НА УРОКЕ ЛИТЕРАТУРЫ КАК СРЕДСТВО ДУХОВНО-ПРАВСТВЕННОГО ВОСПИТАНИЯ ЛИЧНОСТИ

В современных условиях, когда язык стал объектом исследования ученых не только в качестве лингвистической системы, но и как проявление ментальности народа. Особенно важным представляется изучение в школе элементов духовной культуры народа через языковые концепции.

Самым распространенным термином для названия ментальных единиц в языковой системе является концепт. Концепт – это семантическое образование, отмеченное лингвокультурной спецификой и тем или иным образом характеризующее носителей определенной этнокультуры [5, с. 36]. Особая роль концепта, определяющая необходимость знакомства с ним уже в школьной практике, связана с тем, что он не только координирует отношения человека с культурной сферой, но и является единицей этнического менталитета, то есть способом осознания мира и критерием мышления.

Совокупность лингвокультурологических концептов составляет картину этнического восприятия мира, проявляет языковое сознание, определяет тип языковой личности, поэтому можно говорить о высоком воспитательном потенциале концепта и необходимости использования его возможностей в учебной деятельности школы. Работа с культурологическими концептами «истина», «совесть», «добро» и «зло», «любовь» способствует формированию гармоничной и ответственной личности, которая способна осмысливать сложные этические понятия и вырабатывать на основе этого осмысления собственные нравственные принципы, мировоззренческие установки и базовые ценности.

Одним из основных концептов, определяющих духовную жизнь человека, избранную систему ценностей, которая влияет на весь его дальнейший жизненный путь, является концепт «истина». Данный концепт представляет собой базовое образование во многих культурах, он фундаментален для всех сфер знания и присутствует в обыденном сознании языковой личности [Там же, с. 216].

В статье представлен опыт применения концептного анализа в процессе работы с произведениями русской литературы, в которых репрезентирован концепт «истина» на уроках литературы в старших классах профильной школы.

Непосредственная работа с концептами на уроке и во внеклассной деятельности состоит из нескольких этапов, в процессе которых осуществляются различные виды аналитической работы со словом. *Первый этап* заключается в анализе концепта как лексемы в совокупности лексических, фонетических и грамматических признаков и свойств слова. Виды работ на этом этапе: обсуждение семантического компонента и этимологии слова, анализ переносных и ассоциативных значений, выделение фонетических, морфемных и морфологических особенностей слова, изучение бытования слова в языке в историческом аспекте.

*Второй этап* – включение концепта в минимальный контекст: рассмотрение оборотов, идиом и небольших текстов, в которых употреблены концепты (поговорки, крылатые слова, устойчивые словосочетания), культурологический анализ ассоциаций, связанных с концептом, рассмотрение символических значений слова и словосочетаний.

И, наконец, *третий этап* – изучение художественного концепта в произведении. На этом этапе рассматриваются литературные произведения, в которых тот или иной концепт играет ключевую роль. Анализ художественных концептов поможет ученику осознать имплицитные смыслы текста, глубже и точнее понять авторскую позицию и концепцию произведения.

Рассмотрим работу на уроке с одним из основных концептов русского языка – «истина», который обладает огромным воспитательным потенциалом, так как является средством формирования мировоззренческой позиции учащихся, фактором приобщения их к вечным ценностям.

В первую очередь ученикам предлагается работа по определению значения слова в различных словарях и осмыслению этого понятия. После анализа значений слова «истина» в современных толковых словарях русского языка ученики обычно останавливаются на определении из словаря Т. Ф. Ефремовой, которое они воспринимают как лаконичное, емкое и соответствующее их пониманию значения слова: «Истина – это идеал познания, заключающийся в совпадении мыслимого с действительностью, в правильном понимании, знании объективной действительности» [4, с. 616]. Затем анализируют историческое бытование слова «истина» в языке, используя «Толковый словарь живого великорусского языка» В. И. Даля, в котором истина определяется как противоположность лжи, как все, «что верно, подлинно, точно, справедливо, что есть», и соотнося это значение слова с этимологией: «все что есть, то истина, не одно ль и то же есть и истина, истина?» [3, с. 60].

Особенно показательным в интерпретации В. И. Даля представляется соотношение лексического значения слов *правда* – *истина*. Фиксируя, что в современном ему языке *правда* является одним из значений слова *истина* (то есть слова можно назвать полными синонимами), ученый, тем не менее, указывает на тонкости различия смысла слов: «вернее будет понимать под словом правда: правдивость, справедливость, правосудие, правота» [Там же, с. 167]. В одной из цитируемых пословиц констатируется аксиологическая идентичность обоих понятий: *Истина хороша, да и правда не худа*.

Во всех приведенных В. И. Далем пословицах говорится о высокой степени ценности понятий *истина* и *правда*: Истина от земли, достояние разума человека, а правда с небес, дар благодетели. Истина относится к уму и разуму; а добро или благо к любви, нраву и воле. Благо во образе есть истина. *Свет плоти – солнце; свет духа – истина* [Там же, с. 60].

Истина и правда – это особенные для русского менталитета понятия, потому что только в русском языке они четко разделяются, в отличие от европейских языков, где этой концептной паре соответствует только одно слово [5, с. 216].

Работа с концептом по словарю В. И. Даля состоит из двух стадий: сначала ученики работают с пословицами, потом со словосочетаниями по вопросам:

1. Как вы понимаете смысл пословиц, предлагаемых В. И. Далем?
2. Каково значение слов *истина* и *правда* в этих пословицах?
3. Можно ли сгруппировать пословицы, и если можно, то каким образом?
4. Почему истина может быть голой и горькой? Несут ли эти словосочетания отрицательную коннотацию? Если нет, то почему? Проанализируйте.

Приводим отдельные примеры из ответов учеников. Истина относится к уму и разуму, говорится в пословице из словаря В. И. Даля, то есть она связана с интеллектом и является критерием познания; добро и благо, напротив, сопрягаются с эмоциональной сферой человека, то есть истина пока еще не соотносится с добром и не носит универсального характера безусловной ценности. Истина горькая, но горьким может быть и лекарство, несущее человеку исцеление. Горькая истина, заставляющая человека страдать, способствует его очищению и обретению спокойствия и силы духа. Какой бы горькой ни была истина, но человек, узнав её, чувствует освобождение, ведь в его жизни больше нет лжи. Он обретает правильный взгляд на вещи и может изменить жизнь в лучшую сторону.

Голая истина – значит неприукрашенная, то есть лишенная любого искажения. Словосочетание «голый человек» может вызвать самые разные ассоциации: от неприятных (не может нравиться человек, попирающий нормы нравственности и забывший о стыде) до проникнутых чувством сострадания, ведь голым мы можем назвать не только человека, лишенного одежды. Это может быть человек неимущий или лишенный прикрытия, то есть беззащитный, открытый для врага. Но совсем иное чувство вызывает словосочетание «голая истина». Нет никакой необходимости в том, чтобы приукрашивать истину – она и так прекрасна. Напротив, любое приукрашивание неминуемо приведет к изменению, искажению истины, а значит, ко лжи.

5. Выпишите из словарей частотные словосочетания со словами «истина» и «правда», определите коннотативные значения слов и распределите по группам с положительным и нейтральным или отрицательным коннотативным значением.

Комментарии к выполненному заданию. В частотных словосочетаниях коннотативное значение концепта в основном тоже носит утвердительный характер: объективная истина, стремление к истине, направить на путь истины – направить кого-то на правильный путь, к правильным действиям; святая истина (книжн.) – непререкаемое положение, утверждение; непреложная, непререкаемая истина, свет истины, библейские истины, смотреть правде в глаза, служить верой и правдой. Истина может быть голой и горькой, но, анализируя эти словосочетания, ученики отмечают их диалектическую сложность и неоднозначность. Только отдельные немногочисленные обороты могут расцениваться как не несущие исключительно позитивного начала: старые истины, избитые истины (опошленные частым повторением), азбучные истины. Все, что расходится с истиной, в народном сознании либо осуждается, либо отрицается: не соответствовать истине, принимать за истину, противный истине, расходиться с истиной, сойти с пути истины, уклониться от истины. Таким образом, мы можем зафиксировать особое значение понятия «истина» для русского человека, признание его несомненной нравственной ценности.

Уже на первых этапах работы ученики понимают, что содержание концепта гораздо шире словарного определения слова, так как «истина» – это не просто знание объективной действительности, но категория, несущая в себе нравственное начало.

В русском языке содержание концепта менялось в зависимости от самых различных факторов и, прежде всего, вследствие исторических изменений в жизни народа.

Продолжим работу с концептом на примере художественных произведений. Начнем со стихотворения в прозе И. С. Тургенева «Истина и Правда». Вопросы и задания к тексту произведения:

1) Каков основной композиционный прием, лежащий в основе построения стихотворения? Это диалог, спор между двумя оппонентами, каждый из которых отстаивает свою точку зрения;

2) Какова точка зрения каждого из спорящих? Один из них считает, что величайшее блаженство состоит в обладании Истиной, второй же предполагает, что блаженство может доставить только Правда;

3) Каковы аргументы каждого из оппонентов? Первый спорящий не столько аргументирует, сколько определяет свою позицию: для него Истина связана с отвлеченными философско-религиозными понятиями – блаженством и бессмертием души. Под блаженством он понимает не вершину удовольствия и счастья, а высшую степень духовного наслаждения. Второй под Истиной подразумевает только научное знание, а под блаженством – исключительно земное счастье и наслаждение. Правда для него – нечто земное, человеческое, а вот Истина – отвлеченное, абстрактное знание, которым невозможно обладать и которое не может

дать человеку счастья. И аргументы он находит очень понятные и простые: «Угол падения равен углу отражения! <...> “Неужели! о, какое блаженство!” – кричат все молодые люди...» [7, с. 214];

4) Кто, на ваш взгляд, побеждает в этом споре? На первый взгляд представляется, что выигрывает в этом споре тот, кто находит точные аргументы и наглядные примеры, за кем остается последнее слово, но более подробный анализ текста приводит к выводу о неоднозначности этого небольшого и, казалось бы, простого произведения. В нем много вопросительных предложений, которые выявляют отсутствие твердой убежденности у автора, его внутренние сомнения, что подчеркивается также обилием многоточий в конце предложений, передающих недоговоренность, недосказанность, оттеняющих эмоциональную окраску мысли. Спор этот – на самом деле драматический внутренний монолог – напряженные поиски Истины, которая оказывается многоликой и неуловимой. Об этом говорит и история создания стихотворения.

И. С. Тургенев долго работал над миниатюрой – рукопись многократно правилась. Казалось, писатель искал не только форму изложения и точность выражений, а в самом процессе написания воспроизводил сложный поиск той Истины, о которой писал. Сделанные правки показывают, что автор так и не пришел к однозначному выводу и вернулся к началу стихотворения с вопросом о бессмертии души;

5) Оцените аргументы автора. Под Истиной он подразумевает только математическую, научную истину, которая очень часто оказывалась относительной. Ученикам предлагается задание – привести примеры относительности научного знания. В результате выполнения задания учащиеся могут прийти к выводу, что научная истина не является абсолютной, часто она оказывается частным случаем более общей картины мира.

По мнению учеников, Истина открывается человеку только в ином мире, она связана с бессмертием души. В обладании Истиной заключается блаженство. Истина вечна и несомненна.

Относительно концепта «Правда» ученики определили следующее: Правда – человеческое, земное дело. Истина не может доставить блаженства, а правда может. За Правду и умереть согласен.

Ученики устанавливают, что уже у И. С. Тургенева фиксируется изменение оттенков смысла слова «истина». Если у В. И. Даля истина связана с земным и человеческим разумом, а правда с небесным, то у И. С. Тургенева истина двойственна: с одной стороны, она является вечным и неземным понятием, с другой стороны, – это научный факт в его самой простой форме, а правда – это нечто земное и человеческое.

В романе М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита» поиски истины – основной мотив произведения. Эти поиски связывают три мира романа: древний, современный и фантастический, потому что истина вечна, вездесуща и имманентна. Истина в искусстве, творчестве, в чувствах, в повседневной жизни и в официальной деятельности – во всех сферах жизни человека – не только предмет напряженных духовных исканий героев романа, но и условие сохранения человеческой личности, таланта и любви.

Отрывок из романа М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита» (глава 2), в котором речь идет об истине, основан на Евангельском тексте, но значительно отличается от него. Анализ отличий помогает понять смысл концепта в каждом из произведений.

1. *Чем отличается герой романа М. А. Булгакова Иешуа от Иисуса в Евангелии?* Иешуа в романе М. А. Булгакова – это, прежде всего, человек, со всеми слабостями, свойственными человеку. Он умен, добр, понимает людей, стремится к истине, – но в нем нет величия духа, божественной силы, которые были присущи Иисусу.

2. *Что подразумевает под царством истины Иешуа? А что Иисус?* Истина для Иешуа – многослойное понятие: это и величественное сакральное здание веры, и гармония добра в жизни человека, и «отражение быстротекущего времени, неуловимых изменений реальности» (М. Дунаев). Для Иисуса истина – это Бог. «Аз есмь путь, и истина, и жизнь...» (Ин. 14, 6), – говорит он.

3. *Проанализируйте обстоятельства, в которых звучит вопрос Пилата в «Евангелии» и в романе М. А. Булгакова.*

Евангельский Пилат, обычно жестокий и беспощадный, вопреки ожиданиям, относится к Иисусу довольно мягко, он с самого начала не находит никакой вины в его действиях. Именно во время первого допроса звучит знаменитая фраза об истине. Язычник и скептик Пилат оставил эти слова без внимания, лишь спросил иронически – что есть истина? Вопрос был риторическим – Пилат уже выходил из помещения и не ожидал ответа. Ответа и не последовало. И Иисус, и Пилат на редкость немногословны в этом тексте.

Совсем иная ситуация складывается в романе Булгакова. Здесь Пилат безжалостен и высокомерен, поначалу Иешуа для него – ничтожный, жалкий бродяга, и игемон вовсе не собирается вникать в различные детали и тонкости его дела. Наоборот, он склонен решить все быстро и бесповоротно. Его мучает жестокая головная боль, раздражает обвиняемый, и он желает лишь одного – поскорее завершить суд. И фраза об истине звучит совсем в других обстоятельствах и в другом контексте. Если Иисус говорит, что пришел в мир, чтобы свидетельствовать об истине, что соотносится с другими евангельскими словами – я есть путь, истина и жизнь, то Иешуа говорит об истине метафорически: рухнет храм старой веры и создастся новый храм истины. Прямое значение слова в данном контексте не выступает так явно, как в Евангелии. И Пилат здесь так же многословен, как и Иешуа: «Зачем же ты, бродяга, на базаре смущал народ, рассказывая про истину, о которой ты не имеешь представления? Что такое истина?» [2, с. 290] А вопрос об истине, которую проповедуют на базаре, звучит из его уст насмешливо и даже с легкой издевкой. При этом Пилат понимает, что его философский вопрос совершенно излишен, и сам дает оценку своим словам – спрашиваю его о чем-то ненужном на суде. На иронический и ненужный вопрос о рыночной истине Пилат получает ответ об истине головной боли.

4. *Почему на вопрос «Что такое истина?» Иешуа отвечает таким парадоксальным образом? Почему Иисус вообще не отвечает на вопрос?*

Пилат, человек умный и образованный, представитель античной культуры, понимает, что невозможно дать определение истине. Иешуа же вкладывает в понятие «истина» определенный смысл: для него истиной

является человек. Парадоксальный, на первый взгляд, ответ Иешуа содержит его символ веры – убеждение в том, что мерой всему является человек и он добр. Истина Иешуа (человек) относительна, изменчива и дискретна, так как человек непостоянен и смертен. Истина же Иисуса (Бог) – целостна и абсолютна, так как Бог совершенен и полон в самом себе.

В ходе обсуждения четвертого вопроса учащимся предлагается осмыслить и связать с обсуждаемым материалом высказывание Н. А. Бердяева: «...истина не дается человеку в готовом виде <...> она приобретает путем и жизнью. Истина предполагает движение, устремленность в бесконечность <...> В последней глубине Истина есть Бог и Бог есть Истина» [1, с. 20].

В русской литературе стремление к истине часто связано с поиском смысла жизни. Так, один из главных героев повести А. П. Платонова «Котлован» Вошев не мыслит своей жизни без поисков истины: «...он почувствовал сомнение в своей жизни и слабость тела без истины, он не мог дальше трудиться и ступать по дороге, не зная точного устройства всего мира и того, куда надо стремиться» [6, с. 108]. Работу с концептом «истина» в этом произведении организуем по вопросам: 1) Как связано рытье котлована с поисками истины? 2) Как относятся окружающие к духовным устремлениям Вошева? Есть ли у него единомышленники? 3) Проанализируйте отрывки из произведения, в которых говорится об истине, и определите их роль в композиции произведения. 4) Удалось ли Вошеву найти истину? Каков итог его исканий?

В результате обсуждения формулируется вывод: истина познается не только разумом, но и сердцем, чувством. Истина никогда не дается человеку как непреложное и окончательное знание, она постигается на протяжении всей жизни.

Рассмотренные в рамках данной статьи способы работы с культурологическими концептами позволяют сформировать у учащихся объемное представление о концепте, в котором отражен национально-культурный идеал, и тем самым способствовать духовно-нравственному воспитанию школьников.

#### *Список литературы*

1. Бердяев Н. А. Истина и откровение. СПб.: Изд-во Русского Христианского гуманитарного института, 1996. 383 с.
2. Булгаков М. А. Белая гвардия. Мастер и Маргарита. Минск: Юнацтва, 1988. 670 с.
3. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4-х т. М.: Рус. яз.; Медиа, 2007. Т. 2. 779 с.
4. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный: в 2-х т. М.: Рус. яз., 2000. Т. 1. 1209 с.
5. Маслова В. А. Когнитивная лингвистика: учебное пособие. Минск: ТетраСистемс, 2004. 256 с.
6. Платонов А. П. Государственный житель. Минск: Мастац. літ., 1990. 602 с.
7. Тургенев И. С. Собрание сочинений: в 28-ми т. М. – Л.: Наука, 1967. Т. 13. 736 с.

#### **THE WORK WITH LINGUOCULTUROLOGICAL AND ARTISTIC CONCEPTS AT THE LITERATURE LESSON AS A MEANS FOR SPIRITUAL AND MORAL EDUCATION OF A PERSONALITY**

**Nesnova Tamara Aleksandrovna**

*Saint Petersburg Academy of Post-Graduate Pedagogical Education  
tamara.nesnova@yandex.ru*

The article discusses the educational potential of working with the artistic concepts at the literature lessons in the senior classes of a profiled school by the example of the concept “truth”. The practice of educational activity shows that applying to the artistic concepts promotes the development of the schoolchildren’s morals, introduces them to the eternal values, cultivates the feeling of national identity, patriotism.

*Key words and phrases:* concept; linguoculturological approach; concept analysis; truth; purpose of life.

УДК 378.1

*Статья посвящена проблеме использования видеоматериалов на занятиях по общему английскому языку и английскому языку для специальных целей. Основное внимание уделяется обзору Интернет-ресурсов, содержащих такие материалы. Предложены критерии оценки вебсайтов, материалы которых могут быть использованы в учебном процессе по английскому языку. Показано их значение в обучении студентов аудированию, развитию их коммуникативных умений и совершенствованию языковых навыков.*

*Ключевые слова и фразы:* видеоматериалы; общий английский язык; английский язык для специальных целей; информационные и коммуникационные технологии; Интернет-ресурс; веб-сайт.

**Пузатых Александр Николаевич**, к. пед. н.

*Елецкий государственный университет имени И. А. Бунина  
alexpuzatykh@gmail.com*

#### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ОБЩЕМУ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ И АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ (ОБЗОР ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ)**

Современные информационные и коммуникационные технологии (далее – ИКТ) стали активно проникать в систему образования и в область обучения иностранному языку. Очевидно, что их внедрение в студенческой